

# HOFFEN



GOFROWNICA | WAFFLE MAKER  
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL





## GOFROWNICA Model: WM-8105-18

Instrukcja obejmuje różne kolory i kształty płytek wypiekających



### SPIS TREŚCI

1.	UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM .....	4
2.	DANE TECHNICZNE .....	4
3.	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4.	OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	7
5.	BUDOWA .....	8
6.	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	8
7.	UŻYTKOWANIE .....	8
8.	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	10
9.	NAPRAWA .....	11
10.	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	11
11.	UTYLIZACJA .....	11
12.	DEKLARACJA CE .....	12
13.	GWARANCJA .....	12

## 1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do wypiekania gofrów.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

## 2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM180105
Model	WM-8105-18
Zasilanie	220-240 V~ 50/60 Hz
Moc	1100 W
Waga netto	2.33 kg
Waga brutto	2.5 kg

## 3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub postępują zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej.
2. Trzymaj urządzenie oraz jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
3. **Uwaga! Ryzyko oparzenia!** Podczas użytkowania, niektóre powierzchnie zewnętrzne gofrownicy mogą się mocno nagrzewać. Nie dotykaj gorących



powierzchni i uważaj na parę wydobywającą się z urządzenia. Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.

4. Regularnie sprawdzać czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.
5. Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego czasomierza lub systemu zdalnego sterowania.
6. Czyść powierzchnie mające kontakt z pożywieniem zgodnie z instrukcjami opisanymi w sekcji **8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie z gniazda zasilania.
7. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~ 50/60 Hz do gniazdka z bolcem uziemienia ochronnego.
8. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję, a zwłaszcza zasady bezpiecznego użytkowania.
9. **Uwaga!** Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad urządzeniem i ze wszystkich stron, dla odpowiedniego obiegu powietrza. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać zasłon, dekoracji ściennych, odzieży, ręczników papierowych ani innych materiałów palnych.
10. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
11. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
12. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez kant stołu czy zlewu.
13. Należy użytkować urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
14. Nie używać na wolnym powietrzu. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
15. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
16. Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
17. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, należy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
18. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.

19. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
20. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączać za dużo urządzeń elektrycznych.
21. Upewnij się, że przewód zasilający nie został przyciśnięty podczas zamykania urządzenia oraz, że nie dotyka krawędzi płyt.
22. Nie używaj przedłużacza. Jeżeli jesteś gotów ponieść odpowiedzialność za takie działanie, używaj wyłącznie przedłużacza w dobrym stanie, z bolcem uziemienia ochronnego i odpowiedniego do zasilania urządzenia.
23. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
24. Gotowe gofry należy wyjmować z urządzenia za pomocą łopatki z tworzywa sztucznego lub drewnianej czy też za pomocą innego, odpowiedniego niemetalowego przedmiotu, by nie zniszczyć nieprzywierającej powłoki gofrownicy.
25. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
26. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
27. Jeżeli urządzenie zamoczy się, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieci prądu przemiennego. Poczekać aż ostygnie i wytrzeć je do sucha.
28. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
29. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.

#### 4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Uwaga! Ryzyko oparzenia.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – karton.

## 5. BUDOWA



1. Uchwyt
2. Wskaźnik grzania (czerwony) POWER
3. Pokrętko regulacji mocy opiekania
4. Wskaźnik gotowości (zielony) READY
5. Przewód zasilający wraz z wtyczką
6. Płytki opiekające

## 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Gofrownica z przewodem sieciowym
2. 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## 7. UŻYTKOWANIE

### 7.1 Przed użyciem

#### **Uwaga!**

**Podczas pierwszego nagrzewania czy użycia może pojawić się smużka dymu lub pary. Jest to zjawisko normalne podczas „wygrzewania się” nowych elementów grzejnych.**

**Do gofrownicy można używać różnych rodzajów masy gofrowej.**

**Należy bardzo ostrożnie zamykać pokrywę (możliwość przyciśnięcia palców).**

**Przed włączeniem, urządzenie ustawić na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.**

## 7.2 Włączanie i wyłączanie

- Aby włączyć urządzenie należy podłączyć je do źródła prądu zmiennego o parametrach podanych na etykiecie urządzenia. Gniazdo powinno być wyposażone w bolec uziemienia ochronnego.
- Aby wyłączyć należy odłączyć je od źródła prądu zmiennego o parametrach podanych na etykiecie urządzenia. Przed wyjęciem wtyczki z gniazda zaleca się przekręcenie pokrętki w pozycję „0”.

### **Uwaga!**

**Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu urządzenia, aby w razie zagrożenia natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.**

## 7.3 Wypiekanie gofrów

1. Przed pierwszym użyciem należy przemyć powierzchnie wewnętrzne zwilżoną ściereczką lub gąbką, a następnie wytrzeć do sucha papierowym ręcznikiem. Wnętrze należy lekko posmarować masłem, margaryną lub olejem.
2. Ciasto można przygotować według wielu przepisów modyfikując składniki lub proporcje. Dla osiągnięcia optymalnego efektu poleca się użycie poniższego przepisu:

SKŁADNIKI	PRZYGOTOWANIE
- 3 jaja - 1/2 łyżeczki cukru wanilinowego - 1 łyżeczka proszku do pieczenia - 125 g cukru - 100 ml oleju - 250 g mąki - 150 ml mleka - 50 ml gazowanej wody mineralnej	-suche składniki w proszku przesiej do miski - dodaj do nich jaja, olej, mleko i wodę -miksuj mikserem do połączenia składników -odstaw ciasto na 15 minut, aż będzie gotowe do wypiekania

3. Po podłączeniu wtyczki do gniazda sieci napięcia zmiennego zaświecą się oba wskaźniki świetlne, czerwony i zielony. Jeżeli pokrętko regulatora mocy będzie ustawione w pozycji „0” wówczas zaświeci się tylko jeden wskaźnik - czerwony. Dopiero po przekręceniu pokrętki regulatora na inną pozycję niż „0” zaświeci się wskaźnik zielony.
4. Należy zamknąć górną pokrywę, by urządzenie szybciej się nagrzewało.
5. Pokrętkiem można ustawić intensywność wypieczenia gofrów.  
**Light** – jasne, delikatnie opieczone  
**Dark** – ciemne, mocno opieczone
6. Odczekać ok. 2 min, aż zielony wskaźnik zgaśnie i zostanie zapalony tylko czerwony. Oznacza to nagrzanie płytek opiekających do odpowiedniej temperatury. Można teraz wypełnić dolną część płytek opiekających ciastem.
7. Należy zamknąć pokrywę gofrownicy. Jeśli pokrywa nie domyka się, oznacza to że nałożono za dużo ciasta.

### **Uwaga!**

**Podczas pracy zielony wskaźnik grzania może się wyłączać i włączać – jest to zjawisko normalne, świadczące o działaniu termostatu utrzymującego temperaturę na stałym poziomie.**

8. Należy otworzyć pokrywę gofrownicy i sprawdzić czy gofry są gotowe i mają odpowiedni pożądany kolor. Przeciętny czas całkowitego wypiekania powinien wynosić około 5 do 6 minut.

**Uwaga!** Można wpływać na sposób wypieczenia gofrów pozostawiając je dłużej w urządzeniu lub przekręcając z pozycji **Light** na **Dark**.

9. Po przygotowaniu gofrów należy wyjąć je z płytek, w tym celu należy używać łopatkę z tworzywa sztucznego lub drewnianej. Nie używaj metalowych narzędzi ani niczego, co mogłoby uszkodzić powierzchnię płyty opiekającej.
10. Aby kontynuować pracę z urządzeniem należy włożyć na płytki kolejną porcję ciasta.
11. Po zakończonej pracy należy wyjąć wtyczkę ze źródła zasilania i pozwolić ostudzić się elementom gofrownicy. Przed wyjęciem wtyczki z gniazda zaleca się ustawienie pokrętki regulatora mocy w pozycję „0”.

## **8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

### **8.1 Główne zasady**

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

1. Pozostałości po oleju i okruszki zaleca się wycierać miękką szmatką lub papierowym ręcznikiem.
2. W celu wyczyszczenia płytek zaleca się przemyć ich wilgotną szmatką, następnie dokładne wytarcie ich miękką szmatką.
3. W przypadku trudnych do usunięcia resztek jedzenia, należy użyć drewnianej lub plastikowej łopatki.
4. Obudowę urządzenia przecierać suchą szmatką.

### **Uwaga!**

**Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.**

**Nie używaj metalowych, ostrych lub szorstkich przyrządów do czyszczenia powierzchni płytek gofrownicy!**

**Nigdy nie czyścić gofrownicy pod bieżącą wodą i nigdy nie zanurzać jej w wodzie.**

## 9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.


Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

## Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. 
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

## 12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

**infolinia@vershold.com**

lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem. Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel. 61/853 44 44 tel. kom. 664 44 88 00

email: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)

[www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:  
[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

**Producent (Gwarant)**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Łopuszańska 32

02-220 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

## Karta gwarancyjna

1. Stempel .....
2. Data sprzedaży .....
3. Podpis .....
4. Nazwa sprzętu .....
5. Model sprzętu .....
6. Nr seryjny lub nr partii .....

### Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
  - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
  - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
  - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



## WAFFLE MAKER Model: WM-8105-18

The manual is valid for various appliance colours and heating plate shapes



### TABLE OF CONTENTS

1.	INTENDED USE .....	16
2.	TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	16
3.	IMPORTANT SAFEGUARDS.....	16
4.	EXPLANATION OF SYMBOLS.....	18
5.	OVERVIEW.....	19
6.	PACKAGE CONTENTS.....	19
7.	OPERATION.....	19
8.	CLEANING AND CARE .....	21
9.	REPAIR .....	22
10.	STORAGE AND TRANSPORTATION.....	22
11.	DISPOSAL.....	22
12.	CE DECLARATION.....	23
13.	WARRANTY.....	23

## 1. INTENDED USE

The appliance is intended for making waffles.


Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the appliance.

The appliance is intended for indoor household use only and must not be used for professional purposes.

## 2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot number	POJM180105
Model	WM-8105-18
Power supply	220-240 V~ 50/60 Hz
Power	1100 W
Net weight	2.33 kg
Gross weight	2.5 kg

## 3 IMPORTANT SAFEGUARDS

1. The device may be operated by children 8 years of age or older and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or persons without experience or necessary knowledge of the product, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance may not be performed by children unless they are at least 8 years old and supervised by an adult.
2. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under 8 years of age.
3. **Attention! Risk of burns!**  The outer surfaces of the waffle maker can become hot. Do not touch hot surfaces and avoid exposure to steam emitted by

- the appliance. Hold the appliance only by its handle.
4. Regularly check the power cord for damage. If it is damaged, have it replaced by the manufacturer, service centre or a qualified person to avoid hazard and/or injury.
  5. The appliance is not suitable for operation with an external timer or remote control.
  6. Clean surfaces that can come into contact with food in accordance with the instructions in section **8 CLEANING AND CARE**. Prior to cleaning, unplug the appliance.
  7. Connect the appliance to a 220-240 V~ 50/60 Hz AC mains socket equipped with a protective grounding pin.
  8. Read the whole user's manual, and in particular the important safeguards, before you start using the appliance.
  9. **Attention!** Provide for adequate ventilation clearance above and around the appliance. The appliance must not come into contact with any curtains, wall decorations, clothes, paper towels or other flammable materials during operation.
  10. In order to prevent fire or electric shock when using electrical appliances, in particular in the presence of children, follow basic safety rules.
  11. Do not immerse the power cord, its plug or the appliance in water or any other liquid, so as to avoid electric shock.
  12. Do not hang the power cord over the edge of a table or sink.
  13. Operate the appliance only when it is standing on a flat and solid surface resistant to high temperature.
  14. Do not operate the appliance outdoors. The appliance is intended for home use only.
  15. Operate the appliance carefully.
  16. Do not leave the appliance unattended.
  17. If you hand this appliance over to a third party, transfer this instruction manual as well.
  18. Disconnect the appliance from the mains after use and before cleaning. Wait until it cools down before cleaning or maintenance.
  19. Do not cover the appliance during operation. Otherwise (if the appliance is covered or touches a flammable material) there is a risk of fire.
  20. Please make sure you do not connect too many electric appliances to one electric circuit.
  21. Make sure the power cord has not been caught between the heating plates and is not touching the edges of the plates.
  22. Do not use an extension cord. If, however, you are prepared to accept responsibility for doing so, use a cord in good condition that is equipped with a protective grounding pin and matches the appliance's electric current rating.
  23. Do not use any caustic agents for cleaning the appliance.
  24. Use a plastic or wooden spatula (or other non-metallic tool) to remove waffles without damaging the non-stick surfaces of the waffle maker.

25. Use the appliance only for its intended purpose.
26. Do not touch the appliance with wet hands.
27. If the appliance gets wet, immediately disconnect it from the mains. Wait until it cools down and wipe it dry.
28. An electronic version of this manual is available at: [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
29. Keep this manual and, if possible, also the package.

#### 4 EXPLANATION OF SYMBOLS



Please read this manual.



The product complies with the applicable directives of the European Union.



Instructions for the disposal of electric and electronic devices: see the DISPOSAL section.



Disconnect the appliance from the power source.



Indoor use only.



Attention! Risk of burns!



Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Product suitable for food contact.



Recycling code identifying the material the packaging is made of – cardboard.

## 5 OVERVIEW



1. Handle
2. Heating indicator (red) POWER
3. Heating power setting knob
4. Readiness indicator (green) READY
5. Power cord with a plug
6. Heating plates

## 6 PACKAGE CONTENTS

1. 1 x Waffle maker with power cord
2. 1 x User's Guide

Open the box and carefully remove the appliance from it. Check that the set is complete and intact. Check that plastic parts and the power cord are not damaged. If any parts are missing or damaged, do not use the device and contact the dealer. Keep the package or recycle it in accordance with the applicable regulations.



**Attention! To keep children safe, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!**

## 7 OPERATION

### 7.1 Before the first use

#### **Attention!**

**When the waffle maker is used for the first time, it can emit a puff of smoke or vapour. This phenomenon is normal during “burn-in” of new heating components.**

**Various types of waffle batter can be used with the waffle maker.**

**Close the lid very carefully to avoid clamping your fingers.**

**Before turning the appliance on, place it on a flat, solid surface resistant to high temperatures.**

## 7.2 Turning the appliance on/off

- To turn the appliance ON, connect it to an AC mains with power supply specifications matching those stated on the appliance's label. The socket must be equipped with a protective grounding pin
- To turn the appliance OFF, disconnect it from an AC mains with power supply specifications matching those stated on the appliance's label. It is recommended that the knob be set to "0" before disconnecting the plug.

### **Attention!**

**Connect the appliance to a nearby, easily accessible mains socket so that it can be quickly disconnected in the event of an emergency.**

## 7.3 Making waffles

1. Before first use, wipe the inner surfaces of the appliance with a moistened cloth or sponge, then wipe dry with a paper towel. Lubricate these surfaces lightly with butter, margarine or vegetable oil.
2. You may prepare batter according to various recipes, modifying ingredients or their ratios as desired. For optimal effect, use the following recipe:

INGREDIENTS	PREPARATION
3 eggs Vanilla sugar – ½ tsp Baking powder – 1 tsp Sugar – 125 g Vegetable oil – 100 ml Flour – 250 g Milk – 150 ml Carbonated water – 50 ml	-Sieve the dry ingredients into a bowl -Add eggs, oil, milk and water -Mix with a blender until the ingredients are fully blended -Leave the batter for 15 minutes until it is ready for baking

3. After connecting the plug to the AC mains socket, both indicators (red and green) will light up. If the power setting knob is in the "0" position only the red indicator will light up. The green indicator will light up as well only after the knob is turned to a position other than "0".
4. Close the top lid to accelerate the heating process.

- You may set the waffle browning level with the knob.  
**Light** – slightly browned  
**Dark** – intensely browned
- Wait approx. 2 minutes until the green indicator goes off and the red indicator remains lit up. This means the heating plates have reached the target temperature - now you can fill the lower plate with batter.
- Close the waffle maker lid. If the lid cannot be fully closed, it means there is too much batter.

### Attention!

**The green heating indicator may go on and off during operation. This is normal and indicates the operation of the thermostat responsible for keeping the temperature constant.**

- Open the lid and check if the waffles are ready and have the desired colour. The average full baking time should be 5-6 minutes.

**Attention!** You can increase the browning level of the waffles by leaving them for a longer period in the appliance or by switching the knob setting from **Light** to **Dark**.

- When the waffles are ready, remove them with a plastic or wooden spatula. Do not use any metal or other tools that could damage the heating plates.
- To continue, pour another portion of batter onto the lower heating plate.
- When you are finished, disconnect the waffle maker from the mains and wait until its components cool down. It is recommended that the knob be set to "0" before disconnecting the plug

## 8 CLEANING AND CARE

### 8.1 Basic principles

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the appliance.



**Warning!** Switch off the appliance, unplug and let it cool down before cleaning and maintenance to avoid electric shock and burns.

- We recommend wiping off oil residue and crumbs with a soft cloth or paper towel.
- To clean the plates, wipe them with a damp cloth, then dry carefully with a soft cloth.
- Use a wooden or plastic spatula to remove sticky residues.
- Wipe the appliance housing with a dry cloth.

## Attention!

**Do not use any chemical, alkaline, abrasive or disinfecting substances to clean the appliance, as they can damage its surfaces.**

**Do not use any metal, sharp or rough tools to clean the plates!**

**Never clean the waffle maker under running water, never immerse it in water.**

## 9 REPAIR

The appliance contains no parts that could be serviced by the user. Do not attempt to repair the appliance on your own. Always have the appliance repaired by a professional.

If the power cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, service or a qualified person so as to avoid hazards.

## 10 STORAGE AND TRANSPORTATION

Clean the appliance in accordance with the instructions.

Always store the product in a dry and well-ventilated room, beyond children's reach.

Use the appliance's handle for holding/carrying it.

Protect the appliance against vibration and shock during transportation.

## 11 DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

### Proper disposal of the appliance:

1. Pursuant to WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheelie bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: turn it over to an electric and electronic devices collection and recycling point. The crossed-out wheelie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with their specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.



## 12 CE DECLARATION

The device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the Low Voltage Directive and the EMC Directive. Therefore, the product bears the "CE" mark and has a declaration of conformity, which is available to market supervision agencies for inspection.

## 13 WARRANTY

In order to claim a product, you must **deliver the product to the Customer Service Center at any Biedronka store.**

If you have any product-related questions or problems, write us at:

**infolinia@vershold.com**

call us at: **+48 667 090 903**

Warranty and post-warranty service provider:

QUADRA-NET Sp. z o.o.

mobile: 664 44 88 00

tel. 61/853 44 44

e-mail: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)

[www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Your opinion is important to us. Please rate our product on our page:

[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

**Manufacturer ("Warrantor"):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Łopuszańska 32

02-220 Warszawa, Polska

Made in China

## Warranty card

1. Stamp .....
2. Date of sale .....
3. Signature .....
4. Device name .....
5. Device model .....
6. Serial No. or lot No. ....

### General terms and conditions of warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product will be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
  - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
  - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
  - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor
2. A damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with an as detailed as possible description of the device's defect, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be returned to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer related to the regulations concerning implied warranty for defects pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. Territorial scope of warranty coverage: the territory of the Republic of Poland.